



Consejo Económico y Social

Distr.
GENERAL

E/1994/50/Add.2
22 de julio de 1994
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Período de sesiones sustantivo de 1994
Nueva York, 27 de junio a 29 de julio de 1994
Tema 7 del programa

COOPERACIÓN REGIONAL EN LAS ESFERAS ECONÓMICA Y SOCIAL Y ESFERAS CONEXAS

Adición

Consecuencias para el presupuesto por programas del proyecto de resolución II, que figura en la sección A de la parte I del informe del Secretario General

Exposición presentada por el Secretario General de conformidad con el artículo 31 del reglamento del Consejo Económico y Social

1. En su 17º período de sesiones, celebrado del 29 al 31 de mayo de 1994, la Comisión Económica y Social para Asia Occidental (CESPAO) aprobó el proyecto de resolución II (resolución 197 (XVII)), titulada "La sede permanente de la Comisión Económica y Social para Asia Occidental". Durante su examen de la resolución, la Comisión tuvo ante sí un informe del Secretario Ejecutivo de la Comisión¹ sobre ese tema.

2. En virtud de dicha resolución, el Consejo Económico y Social:

a) Decidiría, tras haber examinado y ulteriormente aceptado la oferta del Gobierno del Líbano, recomendar que la sede permanente de la Comisión volviera a establecerse en Beirut (párrafo 4 de la parte dispositiva);

b) Pediría al Secretario General:

i) Que se pusiera en comunicación con el Gobierno del Líbano, tan pronto como las Naciones Unidas hubieran adoptado las medidas jurídicas procedentes respecto del párrafo 4 de la parte dispositiva del proyecto de resolución, para llegar a un entendimiento común sobre todas las cuestiones y los compromisos relacionados con el restablecimiento de la sede permanente de la Comisión, concertar un acuerdo sobre la sede y acordar un calendario adecuado y los arreglos necesarios para el restablecimiento de la sede permanente en Beirut,

de modo tal que se garantice el cumplimiento de los requisitos para el funcionamiento adecuado de la Comisión;

- ii) Que adoptara todas las medidas necesarias para llevar a cabo el traslado de la sede permanente de la Comisión, de conformidad con lo dispuesto en la resolución (párrafo 5 de la parte dispositiva).

3. Si el Consejo Económico y Social aprobara la resolución de la CESPAP en la que el Consejo decidiría recomendar el traslado a Beirut de la sede permanente de la CESPAP, se celebrarían consultas y negociaciones con el Gobierno del Líbano en torno a todas las cuestiones relacionadas con el traslado de la sede permanente de la Comisión, incluido el acuerdo relativo a la sede y los plazos para el traslado a Beirut.

4. En el momento en que examinaba la cuestión de su sede permanente, se proporcionó a la Comisión una indicación de los gastos que entrañaría el traslado de la sede a Beirut. Se estimó que los gastos del traslado desde Ammán a Beirut ascenderían a 4,5 millones de dólares y que los gastos anuales de personal serían aproximadamente 1 millón de dólares más altos en Beirut. Dichas estimaciones de gastos son preliminares y deberían ajustarse tomando en cuenta el resultado de las deliberaciones que se celebrarían con el Gobierno del Líbano.

5. Si el Consejo Económico y Social aprobara la resolución antes mencionada, en la que el Consejo decidiría recomendar el traslado de la sede permanente de la CESPAP a Beirut, el Secretario General, tras celebrar consultas con el Gobierno del Líbano, volvería a examinar la cuestión en el marco de los procedimientos presupuestarios existentes.

Notas

¹ Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1994, Suplemento No. 19 (E/1994/39), anexo IV.
